

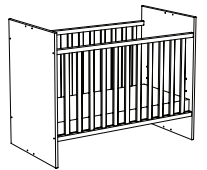
**Gebrauchsanleitung / Instructions / Mode d'emploi /
Gebruiksaanwijzing / Instrucciones**

TRANSLAND GmbH
Möbel und Textil
Hauptstraße 67
D-97840 Hafenhofr/Main

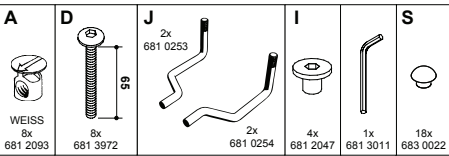
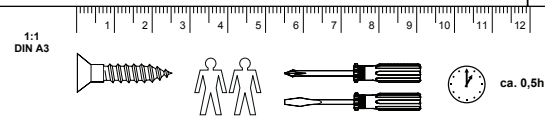
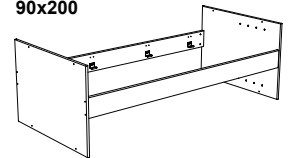


176 9179
176 9274
176 9171
176 9141

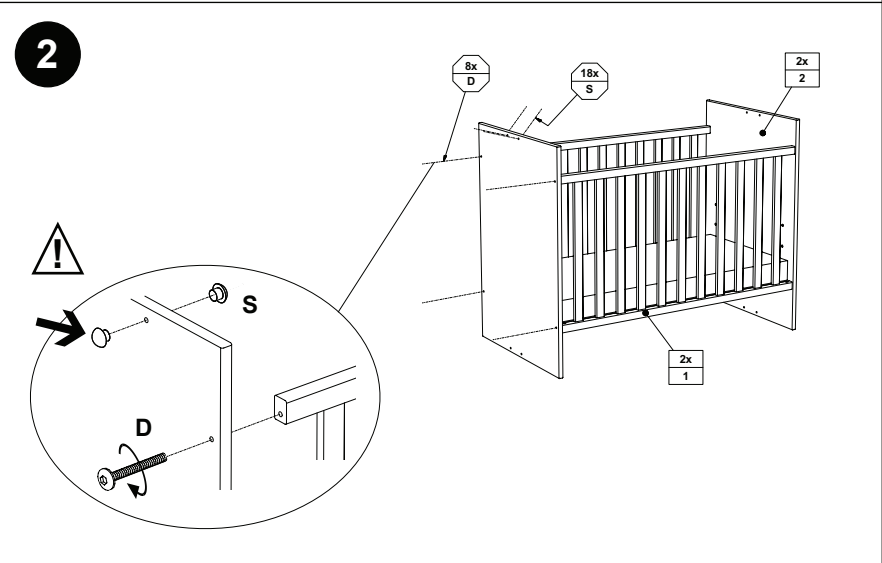
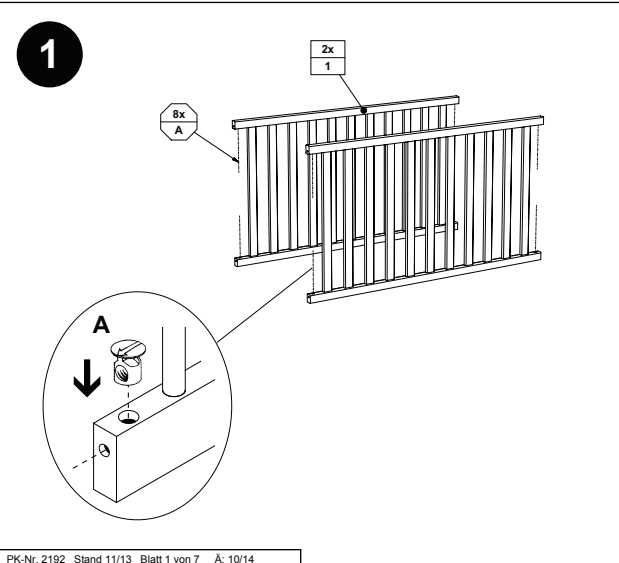
**Kinderbett
60x120**



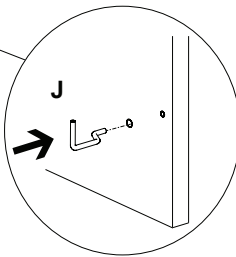
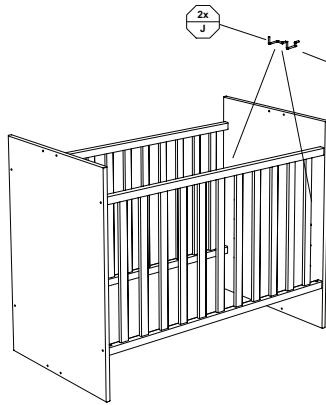
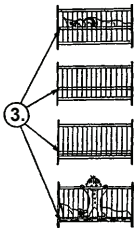
**Liege
90x200**



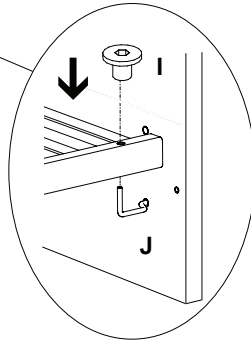
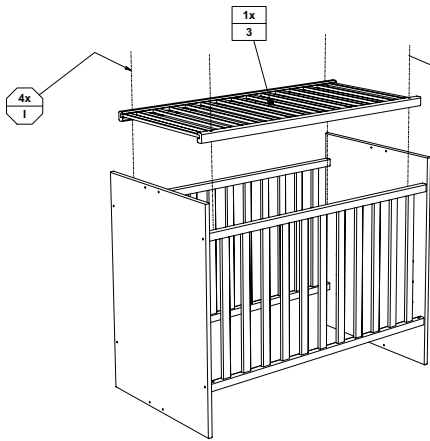
DE **Pflegehinweis:** Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelpflegemittel verwenden.
FR **Indication sur l'entretien :** pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le commerce
GB **Caring for the... :** in order to clean the surfaces please use a slightly damp cloth or commercially available furniture care product.
NL **Verzorgingsaanwijzing:** Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of een gebruikelijk meubelschoonmaakmiddel gebruiken.
ES **Recomendaciones de cuidado:** Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo humedecido o un producto de limpieza de muebles comercial.
IT **Indicazioni per pulizia e cura:** Per la pulizia delle superfici utilizzare un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili.
CZ **Upoutěření a údržba:** Na čištění povrchu použijte pouze navlhčený kousek látky nebo běžný prostředek na ošetřování nábytku.
SK **Pokyn k ošetrovaniu:** Na čistenie povrchu používajte mierne navlhčenú handru alebo bežný čistiaci prostriedok na nábytok.
SI **Navodilo za nego:** Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno črpaljo ali trgovsko običajno sredstvo za nego pohištva.
DK **Pleje:** Rens overflader med en fugtig klud eller et gangns møbelplejemiddel.
SE **Skötselråd:** Rengör ytorna med en fuktig trasa eller med ett vanligt möbelskötselmedel som finns i handeln.
FI **Hoito-ohje:** Käytä pintojen puhdistukseen kosteaa pyyhettä tai yleisen kauppalatodun mukaista huonekalujen hoito-ainetta.
PL **Wskazówka pielęgnacyjna:** do czyszczenia powierzchni stosować lekko wilgotną ściereczkę lub zwykły środek do pielęgnacji mebli.
HU **Ápolási útmutató:** A felületek tisztításához egy enyhén nedves kendőt, vagy kereskedelemben kapható, szokványos bútorpótló szert használjon.
RO **Indicații de întreținere:** pentru curățarea suprafețelor folosiți o cârpă umezită ușor sau un produs comercial obișnuit pentru îngrijirea mobilierului.
BG **Указания за поддръжка:** Като средство нечо настрана нека винаги облекчавате преносат са поддръжката на мебелите, са да повестите поддръжката.
HR **Upute za njegu:** Za čišćenje površina upotrijebite jednu lako navlaženu krpu i trgovačko uobičajeno sredstvo za njegu namještaja.
LT **Rekomendacija priežiūrai:** Paviršius valykite drėgna pašluoste arba parduotuvėse įsigytomis baldų priežiūros priemonėmis.
RU **Рекомендации по уходу:** для очистки поверхностей используйте слегка влажную тряпку или обычное средство по уходу за мебелью.
CN **保养说明:** 清洁表面只需用稍微潮湿的布或普通的家具清洁剂即可。



3

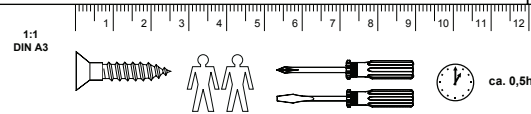


4

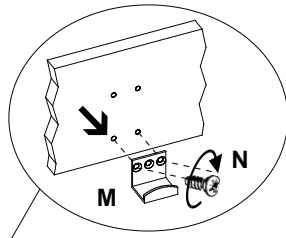


**Gebrauchsanleitung / Instructions / Mode d'emploi /
Gebruiksaanwijzing / Instrucciones**

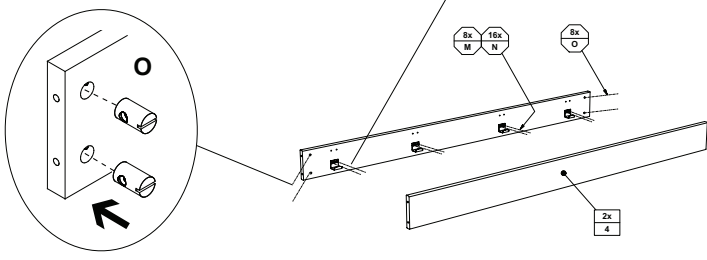
TRANSLAND GmbH
Möbel und Textil
Hauptstraße 67
D-97840 Hafnlohr/Main



M	N	O	D	S
8x 681 5839	16x 681 5095	8x 681 1665	8x 681 3972	1x 681 3011
				18x 683 0022

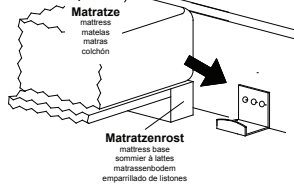
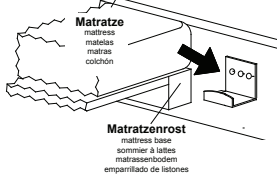


1



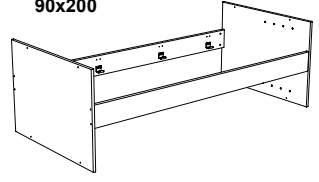
Betrifft eine **niedrige** Matratze
thin mattress
materas basse
voor een **lage** matras
Para un colchón **bajo**

Betrifft eine **hohe** Matratze
thick mattress
materas haute
voor een **hoge** matras
Para un colchón **alto**

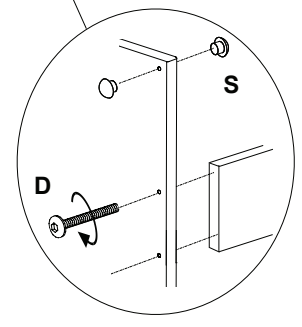
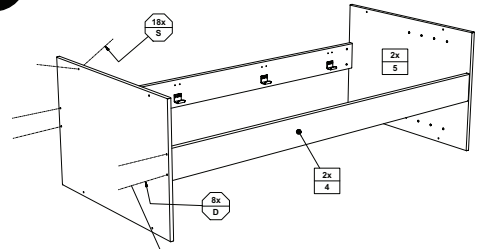


**Liege
90x200**

176 9179
176 9274
176 9171
176 9141



2





DIN EN 716 : 2008
PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
D-97940 Hainlohr



Kinderwelten

DE **Gebruiksaanwijzing Kinderbed** **Wichtig ! Sorgfältig lesen ! Für spätere Verwendung aufbewahren !**

Die richtige Stellung des Mattenzwischenbretts ist für Ihr Kind die sichere. Verwenden Sie ausschließlich diese richtige Stellung, sobald Ihr Kind in der Lage ist sich auszusetzen. Verwenden Sie das Kinderbett nicht mehr, sobald Ihr Kind in der Lage ist aus dem Kinderbett herauszuklettern.

Verwenden Sie keine Matratze die dicker als 100 mm ist, dabei Verwendung einer dickeren Matratze der Schichtmatratzen nicht empfohlen wird. Die gewählte Matratze muss so dick sein, dass die zu übersteigende Höhe Mattenzwischenbretts bis Oberwand des Kinderbets in niedriger Stellung des Bettesbodens mindestens 500 mm und in höherer Stellung des Bettesbodens mindestens 200 mm beträgt. Die Matratze muss eine Mindestgröße von 80 x 120 cm haben.

ACHTUNG ! Für die Sicherheit Ihres Kindes ist es sehr wichtig, dass alle Schraubverbindungen bei Montage und Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungen. Stellen sich Verbindungen gelockert haben, ziehen Sie diese wieder nach, damit sich Ihr Kind nicht verletzen, erstickern oder hängenbleiben kann.

WARNUNG ! Verweisen Sie sich, dass das Kinderbett nicht in der Nähe von offenem Feuer oder anderen Hitzequellen, z. B. elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen, usw. aufgestellt ist.

WARNUNG ! Benutzen Sie das Kinderbett nicht mehr, wenn einzelne Teile gelockert, zerbrochen oder beschädigt sind oder fehlen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.

WARNUNG ! Benutzen Sie niemals mehr als eine Matratze im Kinderbett.

ACHTUNG ! Bewahren Sie beiliegende Aufbauanleitung für spätere Gebrauch und Rückfragen auf.

ACHTUNG ! Beachten Sie auch bei anderen Bett-Typen die Montagevorschriften **DA** die auf der maximalen Höhe der Matratze hinweisen !

Entwicklungsstufe III
Achten Sie bitte darauf, dass die Abdeckkappen immer fest angedockt sind, damit Ihr Kind diese nicht verschlucken kann. Achten Sie bitte darauf, dass sich keine Kleinteile am Kinderbett befinden, damit Ihr Kind diese nicht verschlucken kann.

ACHTUNG ! Kinderbetten ohne Boden nicht schellen sondern zum Transport anheben !

FR **Mode d'emploi Lit d'enfant** **Important ! À lire attentivement ! À conserver pour une utilisation ultérieure !**

La position la plus basse du sommier garantit la plus grande sécurité pour votre enfant. Utilisez exclusivement cette position la plus profonde, dès que votre enfant est en mesure de se dresser sur ses pieds. N'utilisez plus le lit d'enfant, dès que votre enfant est en mesure de grimper sur le lit. N'utilisez plus le lit d'enfant, dès que votre enfant est en mesure de sauter hors du lit.

N'utilisez aucune matelas dont l'épaisseur est supérieure à 100 mm, car la distance de sécurité n'est pas maintenue en cas d'utilisation d'un matelas plus épais. L'épaisseur du matelas choisi doit être telle, que la hauteur à franchir (surface du matelas jusqu'à son support de la bordure) soit au moins de 500 mm dans la position la plus basse et au moins de 200 mm dans la position la plus haute du fond du lit. Le matelas doit avoir au minimum les dimensions 80 x 120 cm.

ATTENTION ! Pour la sécurité de votre enfant, il est très important que tous les raccords à vis soient bien serrés. Vérifiez régulièrement les raccords. Si des raccords sont desserrés, resserrés-les pour éviter que votre enfant ne se blesse, mais corrodé ou accidenté.

AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que le lit d'enfant ne soit pas installé à proximité d'un feu ouvert ou de fortes sources de chaleur, par exemple des radiateurs électriques infrarouges, des foyers à gaz etc.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez plus le lit d'enfant, si quelque chose des pièces ou des éléments sont cassés, détachés ou endommagés. Utilisez uniquement des pièces d'échange recommandées par le fabricant.

AVERTISSEMENT ! Ne pas laisser d'objets pouvant tomber le pied ou représenter un risque d'étriquement ou d'étranglement dans le lit d'enfant, par exemple cordes, cordons de rideaux, bijoux etc.

ATTENTION ! Conservez les instructions de montage originales pour un usage futur et des questions ultérieures.

ATTENTION ! Pour certains types de lits, respectez aussi les tous de montage **DA** qui indiquent la hauteur maximale du matelas !

Risque d'étouffement III - Veillez à ce que les couvertures soient toujours bien enroulées pour éviter leur ingestion par votre enfant. Veillez vous assurer l'absence de petites pièces dans le lit d'enfant pour éviter leur ingestion par votre enfant.

ATTENTION ! Pour transporter les lits d'enfant sans roulettes, ne pas les pousser, mais les soulever !

GB **Cot - Instructions for Use** **Important ! Please read carefully! Keep for future reference!**

The lowest position of the slatted frame is the safest for your child. You should only use the lowest position as soon as your child is able to sit up. Do not use the cot any more as soon as your child is able to climb out of it. Do not use any mattress which is thicker than 100 mm, as if a thicker mattress is used the safety compliance will be thick enough that the height to be climbed over the surface of the mattress to the upper edge of the side of the bars) is at least 500 mm and in the highest position of the base of the bed at least 200 mm. The mattress must have minimum size of 80 x 120 cm.

CAUTION ! For the safety of your child it is very important that all screw connections are tight. Please check the connections at regular intervals. If connections have come loose, please tighten them so that your child will not be injured, be come trap ped or caught.

WARNING ! Please make sure that the cot is not positioned near an open fire or strong sources of heat, e.g. electric radiant heaters, gas ovens etc.

WARNING ! Stop using the cot with individual parts are broken, bent, damaged or missing. Only use spare parts recommended by the manufacturer.

WARNING ! Never use more than one mattress in the cot.

CAUTION ! Keep the enclosed assembly instructions for later use or subsequent reference.

CAUTION ! Note that in some types of bed there are marking boxes **DA** which indicate the maximum height of the mattress!

Danger of suffocation!!!
Please ensure that the covering caps are always firmly pressed in so that your child cannot swallow them. Please also ensure that there are no small parts in the cot so that your child cannot swallow them.

CAUTION ! Do not push cot without casters, but lift them in order to transport them!

NL **Gebruiksaanwijzing Kinderbed** **Belangrijk ! Zorgvuldig lezen ! Voor later gebruik bewaren !**

De laagste positie van het matrassenframe is voor uw kind de veiligste. Gebruik U uitsluitend deze laagste positie, zodra uw kind in staat is zich overeind te zetten. Gebruik U het kinderbed niet meer, zodra uw kind in staat is uit het kinderbed te klimmen.

Gebruik U geen matras die dicker dan 100 mm is, omdat te gebruik van een dikkere matras de veiligheidstand niet wordt behouden. De gekozen matras moet zo dik zijn, dat de te oversteegende hoogte (matrasoppervlak tot bovenrand van de raster- zijprofiel) in laagste positie van de bedbodem minstens 500 mm bedraagt. De matras moet een minimummaat van 80 x 120 cm hebben.

ATTENTIE ! Voor de veiligheid van uw kind is het heel belangrijk dat alle schroefverbindingen vast aangebracht zijn. Controleer regelmatig de verbindingen. Zodien de verbindingen zich hebben gelooft, draait U deze weer aan, zodat U kind zich niet kan verwonden, inklemmen of hangeren krijgen.

WAARSCHUWING ! Overtuigt U zich, dat het kinderbed niet in de nabijheid van open vuur of sterke hittebronnen, bv. elektrische verwarmers, gasfornieën etc. is opgesteld.

WAARSCHUWING ! Beindigt U het kinderbed niet meer, wanneer afzonderlijke delen gebroken, gebogen, gescheurd of beschadigd zijn of ontbreken. Gebruik U alleen de door de producent aanbevolen reserveonderdelen.

WAARSCHUWING ! Gebruik U nooit meer dan één matras in het kinderbed.

WAARSCHUWING ! Bewaar U de bijgevoegde gebruiksaanwijzing voor een later gebruik en voor vragen.

ATTENTIE ! Let U ook bij verschillende bedtypes op de markeringdoosjes **DA** die op de maximale hoogte van de matras wijzen !

Verpakkingtype III
Let U aandachtig op, dat de afdekcapen altijd vast zijn ingedrukt, zodat uw kind deze niet kan slikken. Let U aandachtig op, dat zich geen kleine delen in het kinderbed bevinden, zodat uw kind deze niet kan slikken.

ATTENTIE ! Kinderbedden zonder wielen niet schuiven maar voorri in het transport opheffen !

